



大会

Distr.: General
27 August 2012
Chinese
Original: English

第十八届会议

牙买加，金斯敦

2012年7月16日至27日

国际海底管理局大会主席关于大会第十八届会议工作的说明

1. 国际海底管理局大会第十八届会议于2012年7月16日至27日在金斯敦举行。大会举行了其第135次至第138次会议。

一. 通过议程

2. 在2012年7月17日第135次会议上，大会通过了第十八届会议议程(ISBA/18/A/1)。

二. 选举大会主席和副主席

3. 在同一次会议上，米兰·贾亚·尼亚姆拉辛·米塔尔班先生(毛里求斯)当选为第十八届会议主席。经各区域集团协商，日本(亚太国家)、巴西(拉丁美洲和加勒比国家)、捷克共和国(东欧国家)和新西兰(西欧和其他国家)的代表当选为副主席。

三. 进行选举以填补财务委员会空缺

4. 在同一次会议上，大会选举 Han Thein Kyaw (缅甸)为财务委员会成员，完成已辞职的 Zaw Minn Aung(缅甸)的所余任期。



四. 国际大洋中脊协会和保护国际请求获得大会观察员地位

5. 在同一次会议上，大会审议了国际大洋中脊协会和保护国际这两个非政府组织关于获得观察员地位的请求，并决定依照议事规则第 82 条(1)款(e)项，邀请这两个非政府组织以观察员身份参加其会议。

五. 纪念《联合国海洋法公约》签署 30 周年特别会议

6. 按照其第十七届会议的决定(ISBA/17/A/8)，大会在 2012 年 7 月 24 日举行了为期一天的特别会议，纪念联合国海洋法公约于 1982 年 12 月 10 日在牙买加蒙特哥湾开放供签署三十周年。

7. 大会主席宣布特别会议开幕，并在大会上讲话。他说，这一具有里程碑意义的“公约”使世界得以庆祝一项关于人类共同遗产概念的条约，并建立了相关法律制度和执行机构。关于公约第 136 条所规定区域及其资源是人类共同继承遗产，他形容这一规定简单而明确肯定了关于国际合作和公平的承诺，因而成为起草国际法律文书的一个标志。他说，凭借明确而又意义深远的一句简短的话，国际社会已经永久地改变了对海洋的治理。继大会主席讲话之后，秘书长在大会上讲话，提出自“公约”通过以来三十年间所取得显著成就，而且特别是自《公约》生效后 18 年间的显著成就，这种成就体现在国际海底管理局工作之中。他代表管理局在牙买加独立五十周年之际，通过尊贵的牙买加总理波西娅·辛普森-米勒，向牙买加人民致以真诚和热烈的祝贺。总理则向大会表示，三十周年的纪念活动对于牙买加政府和人民有着特殊的意义，因为 2012 年是牙买加建国 50 周年。她说，牙买加人民仅仅在 10 年前刚获得独立，对于该国能够为纪念“公约”发挥积极作用，感到十分荣幸。她还强调了“公约”对全球政治和经济发展以及海洋环境保护所作出的贡献。联合国法律事务厅海洋事务和海洋法司司长赛尔吉耶·塔拉森科代表联合国秘书长致辞。特别会议期间，以下特邀嘉宾作了介绍发言：管理局前秘书长萨特雅·南丹、筹备委员会前主席及国际海洋法法庭庭长若泽·路易斯·热苏斯(1987 年-1994 年)、第三次联合国海洋法会议“区域”内海底制度和勘探及开发原则工作组前任主席克里斯·平托以及第三次联合国海洋法会议第一委员会前秘书及该司前司长让-皮埃尔·莱维。介绍发言之后，大会五个区域集团的主席和海洋法制委员会执行主任及出席第三次联合国海洋法会议美国前副代表凯特琳安特里姆分别作了发言。特别会议结束时，牙买加常驻管理局代表雷蒙德·沃尔夫代表东道国发言，随后放映了电影，美国罗格斯大学海洋地质与地球物理学教授彼得·罗纳提供的影片：深海火山。

六. 秘书长的年度报告

8. 2012年7月25日,大会在其第136次和第137次会议上审议了秘书长的年度报告(ISBA/18/A/2)。根据《联合国海洋法公约》第166条第4款的要求,秘书长在第136次会议上向大会介绍了他的报告。秘书长回顾了管理局自第十七届会议以来的工作,并概述了管理局在执行2012-2014年度工作方案方面取得的进展。

9. 秘书长在报告中陈述了管理局在过去12个月的工作,包括深海活动的监管制度状况。报告还概述了有关海洋环境的科学研究、目前世界金属市场的趋势、条件和价格,以及海底采矿活动的趋势。秘书长向大会通报说,随着勘探合同数量的增加,管理局会在制定海洋矿物商业开采法规和在区域内制定适当水平环境保护方面承受着越来越大的压力。他还向大会报告说,预计到2014年曾出现稀土元素供不应求的局面,而这正是混合动力汽车和电动汽车、风力涡轮机、电动机和许多用器和电子设备中磁铁所需的。该报告还包括行政事项、管理局预算和诸如自愿信托基金,以及海洋科学研究捐赠基金等特别基金。

10. 在秘书长介绍情况后,牙买加国务部长兼外交和外贸部长阿纳尔多·布朗代表国际海底管理局东道国牙买加政府作了发言。鉴于目前在考虑使用可再生能源作为开采作业的动力,考虑到发展可再生能源与提供稀土元素之间的直接联系,管理局正在准备推动开发可再生能源。他说,小岛屿发展中国家尤其能够作出调整,充分受益于海洋可再生能源技术的发展,并充分加以利用。他向大会通报说,作为管理局的东道国,牙买加将在学校开展一项运动,提高对“公约”和世界海洋对全球发展所作贡献的认识;这样做是为了纪念“公约”开放供签署三十周年,而且与本年度“世界海洋日”的主题相吻合。

11. 在此项目下,阿根廷、孟加拉国、比利时、巴西、喀麦隆、智利、中国、斐济、法国、加纳、意大利、日本、肯尼亚、墨西哥、荷兰、尼日利亚、挪威、大韩民国、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、苏里南、特里尼达和多巴哥、乌干达和大不列颠及北爱尔兰联合王国等国代表团作了发言。联合国秘书处海洋事务和海洋法司观察员代表团也发了言。各成员国对这份详尽报告表达了总体满意,并表示支持管理局作为其2011-2013年工作方案的一部分而在报告所述期间从事的工作。

12. 若干代表团强调了自愿信托基金支持发展中国家参与国际海底事务方面的重要作用。挪威代表团宣布其政府准备在2012年提供15万美元捐款,而中国代表团表示,继其最近于2012年7月作出2万美元捐款之后,该国政府希望在不久的将来再提供2万美元的捐款。日本代表团宣布,日本将于2011年9月提供10万美元的捐助,以协助海洋科学研究。

13. 鉴于管理局缺乏预算资源以至难以跟上数量越来越多的承办商所带来的大量工作，喀麦隆代表团说，必须采取紧急措施，以免影响到管理局的顺利运作，而且审查合同的行政费用应该由承包商自己承担。智利和墨西哥代表团均支持这一观点。

14. 有 10 个代表团认为有必要制定关于区域内商业开发资源的条例。一个代表团说，管理局还需要继续努力，通过富钴铁锰结壳探矿和勘探规章草案。一个代表团对秘书长所谈及秘书处工作人员的培训问题表示关注。

15. 新西兰代表团(代表加拿大，澳大利亚和新西兰)敦促在本次会议通过克利珀顿区的环境管理计划。该代表团强调说，必须在从事进一步活动之前，将这一计划落实到位，以确保对环境的有效保护。肯尼亚和挪威代表团还认为，应当将此作为本次会议的一大成就。墨西哥代表团指出，联合国大会(通过其研究国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题不限成员名额非正式特设工作组)在保护这些地区生物多样性方面发挥着核心作用。该代表团认为，根据其所收集的大量关于海洋生物多样性的重要科学和技术信息，管理局应当在工作组工作中，尤其是在可能制定“公约”补充文书的情况下，发挥领导作用。阿根廷、孟加拉国、巴西代表团都对这一观点表示赞同。

16. 印度代表团赞扬管理局为召开一次专家组会议以解决有关实施“公约”第 82 条第 4 款的问题而采取的步骤。特里尼达和多巴哥代表团赞同这一观点，并指出，鉴于大陆架界限委员会开展的工作，200 海里以外大陆架外部界限的资源则尤为重要。委员会已经向一些沿海国家提出建议，允许它们确立其大陆架外部界限。这样，这些国家便可勘探和开发该海域的矿产资源和定居种生物。

17. 根据新提议的会议安排办法，法律和技术委员会每年举行两次会议，这一提议得到若干代表团的支持。英国代表团认为这是向前发展的最好方式，但他告诫说，在作出新的安排时，应采取最具成本效益的方式。

18. 秘书长对各代表团提出的某些意见作了答复。有一个代表团呼吁管理局将其网站内容也翻译成英语、西班牙语和法语以外的其他语言，秘书长就此表示，目前没有扩大网站的经费。针对另一个代表团有关人员培训的评论，秘书长就区分由捐赠基金资助的培训机会与秘书处工作人员的技能培训作出说明，原因在于后者缺乏经费。但是他向大会保证，今后两年期内计划举行的分类研讨会所需资金已经到位。

七. 通过预算和分摊比额表

19. 2012 年 7 月 27 日，大会第 138 次会议审议了 ISBA/18/A/4-ISBA/18/C/12 号文件所载财务委员会的报告、ISBA/18/A/3-ISBA/18/C/7 号文件所载概算和

2013 年和 2014 年财政期间分摊比额表。根据 ISBA/18/C/13 号文件所载国际海底管理局理事会的建议，大会通过了 ISBA/18/A/7 号文件所载的决定。

八. 核准关于富钴铁锰结壳探矿和勘探规章

20. 在同一次会议上，大会审议并核准了理事会已于 2012 年 7 月 26 日第 181 次会议上暂时通过并载于 ISBA/18/C/23 号文件附件的区域内富钴铁锰结壳探矿和勘探规章。大会决定载于 ISBA/18/A/11 号文件。

九. 全权证书委员会的任命及报告

21. 大会在 2012 年 7 月 25 日的第 136 次会议上依照其议事规则第 24 条任命了全权证书委员会。以下国家当选为全权证书委员会成员：阿根廷、巴西、德国、加纳、圭亚那、日本、缅甸、俄罗斯联邦、塞内加尔和英国。委员会随后选举 Andrey Todorov (俄罗斯联邦) 为主席。

22. 委员会于 2012 年 7 月 25 日举行了一次会议，审查参加大会第十八届会议代表的全权证书。委员会面前有 2012 年 7 月 25 日秘书处关于这些全权证书状况的备忘录。委员会的报告载于 ISBA/18/A/8 号文件。

23. 2012 年 7 月 27 日，大会第 138 次会议通过了委员会的报告。大会关于全权证书的决定载于 ISBA/18/A/9 号文件。

十. 选举秘书长

24. 大会在同一次会议上依照其议事规则第 160 条 2 款 (b) 项，选举尼·阿洛泰·奥敦通先生 (加纳) 担任国际海底管理局秘书长，任期四年，自 2013 年 1 月 1 日起，至 2016 年 12 月 31 日止。

十一. 选举理事会成员

25. 在 2012 年 7 月 27 日第 138 次会议上，大会选举产生了理事会下列成员，自 2013 年 1 月 1 日起，任期四年，但须遵照区域和利益集团达成的谅解：

A 集团

中国

日本

B 集团

印度

C 集团

加拿大

南非

D 集团

孟加拉国

巴西

乌干达

E 集团

阿根廷

捷克共和国

圭亚那

肯尼亚

莫桑比克

纳米比亚

荷兰¹

波兰

塞内加尔

西班牙²

特立尼达和多巴哥

¹ 荷兰当选为 E 集团成员，任期四年，但有一项谅解是，它将在三年后将其席位让给挪威，由挪威完成于 2016 年结束的剩余任期。

² 西班牙当选为 E 集团成员，任期四年，但有一项谅解是，它将在一年后将其席位让给挪威，由挪威完成 2014 年的任期。

大不列颠及北爱尔兰联合王国³

26. 大会决定载于 ISBA/18/A/10 号文件。

十二. 大会下届会议日期

27. 大会下届会议将于 2013 年 7 月 15 日至 26 日举行。这次将轮到东欧国家集团提名一个担任 2013 年大会主席的人选。

³ 大不列颠及北爱尔兰联合王国当选为 E 集团成员，任期四年，但有一项谅解是，它将在两年后将其席位让给挪威，由挪威完成 2015 年的任期。